

N° 4043.

AUTRICHE ET SUÈDE

Échange de notes comportant un arrangement concernant la réciprocité en matière d'assurance-chômage. Vienne, le 15 janvier 1937.

AUSTRIA AND SWEDEN

Exchange of Notes constituting an Agreement regarding Reciprocity in the Matter of Unemployment Insurance. Vienna, January 15th, 1937.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 4043. — EXCHANGE OF NOTES² BETWEEN THE AUSTRIAN AND SWEDISH GOVERNMENTS CONSTITUTING AN AGREEMENT REGARDING RECIPROCITY IN THE MATTER OF UNEMPLOYMENT INSURANCE. VIENNA, JANUARY 15TH, 1937.

French official text communicated by the Swedish Minister for Foreign Affairs. The registration of this Exchange of Notes took place January 28th, 1937.

I.

SWEDISH LEGATION.

VIENNA, January 15th, 1937.

YOUR EXCELLENCY,

Acting on instructions from my Government, I have the honour to inform Your Excellency that the Swedish Government undertakes to grant to Austrian nationals resident in Sweden the right to receive under the same conditions as Swedish nationals insurance benefits from the unemployment funds subsidised by the State, provided that the Federal Government undertakes, for its part, not to exercise, in the matter of unemployment insurance, in the case of Swedish nationals resident in Austria, the power conferred upon it by paragraph 350 of the Austrian law on social insurance (Bulletin of Federal Laws No. 107/1935).

Should the Federal Government be prepared, for its part, to give the undertaking referred to above, I would venture to propose that the present note and Your Excellency's reply be regarded as placing on record the Agreement arrived at between the two Governments, which will remain in force for one year after the date of its denunciation by either Party.

I have the honour to be, etc.

(Signed) UNDÉN.

Dr. Guido Schmidt,
Secretary of State for Foreign Affairs,
etc., etc.,
Vienna.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force January 15th, 1937.

II.

SECRETARY OF STATE
FOR FOREIGN AFFAIRS.

VIENNA, *January 15th*, 1937.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge the receipt of the following note which Your Excellency addressed to me to-day :

“ Acting on instructions from my Government, I have the honour to inform Your Excellency that the Swedish Government undertakes to grant to Austrian nationals resident in Sweden the right to receive under the same conditions as Swedish nationals insurance benefits from the unemployment funds subsidised by the State, provided that the Federal Government undertakes, for its part, not to exercise, in the matter of unemployment insurance, in the case of Swedish nationals resident in Austria, the power conferred upon it by paragraph 350 of the Austrian law on social insurance (Bulletin of Federal Laws No. 107/1935).

“ Should the Federal Government be prepared, for its part, to give the undertaking referred to above, I would venture to propose that the present note and Your Excellency's reply be regarded as placing on record the Agreement arrived at between the two Governments, which will remain in force for one year after the date of its denunciation by either Party.”

I have the honour to inform Your Excellency that the Federal Government is prepared, for its part, to give the undertaking referred to.

It is, however, understood that Swedish nationals resident in Austria will not be entitled to claim so-called “ distress relief ” (paragraph 306 of the Austrian law on social insurance).

Accordingly, the present note, together with Your Excellency's note, reproduced above, will be regarded as placing on record the Agreement arrived at between the two Governments, which will remain in force for one year after the date of its denunciation by either Party.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Guido SCHMIDT.

His Excellency
Monsieur Ulf Torsten Undén,
Swedish Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary,
Vienna.